

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 312

6 December 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2678/77 of 5 December 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2679/77 of 5 December 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2680/77 of 5 December 1977 amending Regulation (EEC) No 834/74 laying down requisite provisions to prevent the sugar market being disturbed as a result of the price increase in this sector for the 1974/75 sugar marketing year 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2681/77 of 5 December 1977 amending for the second time Regulation (EEC) No 142/77 fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered as part of the wine deliveries for the 1976/77 wine-growing year 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2682/77 of 5 December 1977 on the recording of quotations and the fixing of average prices and representative prices for table wines 8
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

77/747/EEC :

- Commission Decision of 17 November 1977 fixing the maximum amount of the export refund for the 16th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 11

77/748/EEC :

- Commission Decision of 17 November 1977 fixing the maximum amount of the export refund for the 12th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 12

Contents (continued)

77/749/EEC :

Commission Decision of 17 November 1977 fixing the maximum export refund on barley pursuant to the invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1931/77 13

77/750/EEC :

★ Commission Decision of 21 November 1977 on the implementation of the reform of agricultural structures in the Kingdom of Belgium pursuant to Title I of Directive 72/161/EEC 14

77/751/EEC :

★ Commission Decision of 21 November 1977 on the implementation of the reform of agricultural structures in Ireland pursuant to Directive 72/159/EEC 16

77/752/EEC :

★ Commission Decision of 21 November 1977 on the implementation of the reform agricultural structures in France pursuant to Directive 72/160/EEC 17

77/753/EEC :

★ Commission Decision of 21 November 1977 on the implementation of the reform agricultural structures in the Netherlands pursuant to Directive 72/159/EEC . . . 18

77/754/EEC :

★ Commission Decision of 21 November 1977 on the implementation of the reform agricultural structures in Belgium pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC 19

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2678/77
of 5 December 1977**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	82.93
10.01 B	Durum wheat	111.62 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	65.94 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	73.63
10.04	Oats	57.53
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	70.99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	52.88 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	71.43 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	128.20
11.01 B	Rye flour	103.65
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	183.93
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	137.76

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2679/77

of 5 December 1977

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	6.42	6.42	5.71
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2680/77**of 5 December 1977****amending Regulation (EEC) No 834/74 laying down requisite provisions to prevent the sugar market being disturbed as a result of the price increase in this sector for the 1974/75 sugar marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 33 thereof,

Whereas, when fixing the intervention price for the 1974/75 sugar marketing year, the Council decided on a level 7 % higher than the price which applied during the preceding sugar marketing year; whereas, furthermore, in Italy the price of sugar expressed in Italian lira increased very sharply by 37 % as a result of the increase in the intervention price and a new exchange rate for the Italian lira in the sugar sector; whereas the supply situation on the Community market and on the Italian market in particular was seriously threatened by the sugar shortage during the 1973/74 marketing year; whereas to prevent disturbances on the market of that Member State special measures had to be taken to discourage traders from holding sugar and stocking it in excessive quantities before 1 July 1974; whereas in these circumstances it was necessary to record all quantities of sugar in excess of 500 kg held in stock by such traders on 1 July 1974;

Whereas on the basis of the above considerations the Commission, in Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 834/74 of 5 April 1974 laying down requisite provisions to prevent the sugar market being disturbed as a result of the price increase in this sector for the 1974/75 sugar marketing year⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2106/74⁽⁴⁾, made provision for Italy to take certain national measures to prevent market disturbances resulting from the increase, on 1 July 1974, in the price of sugar expressed in Italian lira; whereas pursuant to that provision Italy laid down that all those holding stocks of sugar in excess of 500 kg on 1 July 1974 should pay a charge;

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 99, 9. 4. 1974, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 9. 8. 1974, p. 53.

Whereas, in its judgment of 30 October 1975 in Case 23/75, the Court of Justice of the European Communities ruled that Article 6 of Regulation (EEC) No 834/74 was invalid; whereas the Court considered that, while being legally entitled to adopt a provision imposing a pecuniary charge on holders of sugar stocks in a Member State following a change in the common prices and of those prices expressed in national currencies on the changeover from one sugar marketing year to the next, the Commission should itself determine the essential basic rules; whereas these rules should indicate the classes of trader subject to the charges and the bases for calculating it and contain a definition of the concept of 'excessive stocking' according to the classes of trader concerned and the size of the undertakings;

Whereas it is therefore necessary to fill the legal vacuum thereby created so as to avoid discriminating against holders of sugar who supplied the Italian market normally before 1 July 1974; whereas the provision that has been invalidated should, therefore, be entirely replaced by another that takes account of the judgment of the Court while retaining the essential characteristics of the original measure;

Whereas this provision can be introduced under Article 33 of Regulation (EEC) No 3330/74; whereas this Article which provides for the possibility of adopting requisite provisions to prevent the sugar market being disturbed as a result of an alteration in price levels at the changeover from one marketing year to the next, reproduces exactly the terms of Article 37 (2) of Regulation No 1009/67/EEC of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar⁽⁵⁾, under which the invalidated measure was adopted;

Whereas the amount of the charge levied on sugar holders should cover the difference between consumer prices in Italy on the changeover from the 1973/74 to the 1974/75 sugar marketing year; whereas, however, when fixing the amount of the charge to be levied on sugar manufacturers, account must be taken of the impact of the other measures laid down in Regulation (EEC) No 834/75 which this category of traders had to bear;

⁽⁵⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

Whereas certain industrial users of sugar need to have a sufficient stock to continue normal activity ; whereas such a stock cannot be termed excessive ; whereas the size of such a stock will differ according to the type or seasonal nature of the activity of each undertaking concerned ; whereas, however, in the supply situation outlined above it is reasonable to consider that, to maintain normal activity, industrial users require sufficient stocks to sustain that activity at that time of the year for four weeks ;

Whereas it is necessary to provide that Italy can adopt every national measure for the application of this Regulation particularly in relation to reimbursements of sums that have been collected in excess pursuant to the exemption from the charge on working stocks provided for by this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 6 of Regulation (EEC) No 834/74 is amended to read as follows :

Article 6

1. In order to regularize the economic situation threatened by disturbances on the Italian market caused by the increase, on 1 July 1974, of the price of sugar expressed in Italian lira, Italy shall levy a charge on sugar stocks to be paid by all holders of sugar as defined below and shall distribute the proceeds from this charge to sugar beet growers.

2. Within the meaning of paragraph 1 a holder of sugar shall be any person who, in Italy at 00

hours on 1 July 1974 held, for any reason whatsoever, white sugar, raw sugar or sugar syrups in excess of 500 kg, or to whom one of these products was being transported in Italy at that time.

Italy shall record the quantities concerned on the basis of declarations to be made by the parties concerned before a date to be determined by that Member State.

3. Italy shall fix the amount of the charge referred to in paragraph 1 so that it does not exceed the difference between the consumer prices, expressed in Italian lira, applying on the market of that Member State at the end of the 1973/74 sugar marketing year and at the beginning of the 1974/75 sugar marketing year.

4. The charge referred to in paragraph 1 shall be levied on all quantities recorded pursuant to the provisions of paragraph 2, excluding working stocks.

Working stocks shall be that quantity of sugar held by industrial users which is necessary for four weeks' activity in 1974 ; the reference period to be taken for that purpose shall be determined on the basis of the type and seasonal nature of the activity of each of these industries.

5. Italy shall adopt the requisite measures for the application of this Article and shall notify the Commission thereof in writing without delay.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 10 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2681/77
of 5 December 1977

amending for the second time Regulation (EEC) No 142/77 fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered as part of the wine deliveries for the 1976/77 wine-growing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2211/77⁽²⁾, and in particular Article 24a (5) thereof,

Whereas Article 2 (3) of Commission Regulation (EEC) No 142/77 of 25 January 1977 fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered as part of the wine deliveries for the 1976/77 wine-growing year⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 799/77⁽⁴⁾, provides that distillation operations must be carried out between 26 January and 15 August 1977; whereas the initial application of this measure caused difficulties particularly in respect of the delivery of wine to the distilleries; whereas certain distilleries were in consequence

unable to observe the prescribed deadline for distillation; whereas it is therefore desirable in view of these difficulties to extend the deadline for distillation until 31 August 1977,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 142/77, the date '15 August 1977' is replaced by '31 August 1977'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 August 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 256, 7. 10. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1977, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 97, 21. 4. 1977, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2682/77

of 5 December 1977

on the recording of quotations and the fixing of average prices and representative prices for table wines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2211/77⁽²⁾, and in particular Articles 4 (3) and 35 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2211/77 amended Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 by introducing, instead of a weighted average price, a representative price to be established by the Commission; whereas it is therefore necessary to replace Commission Regulation (EEC) No 2108/76 of 26 August 1976 on the recording of quotations and the fixing of average prices and weighted average prices for table wines⁽³⁾;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 provides that for each type of wine for which a guide price is fixed the Commission must determine each week for the type of wine in question, on the basis of all facts available to it, an average producer price (hereinafter called 'average price') for each representative market and a representative price;

Whereas it is therefore necessary to specify the representative markets for the different types of wine;

Whereas paragraph 2 of the same Article 4 provides that Member States are to supply the Commission with all relevant information for fixing the average prices, and in particular the producer prices recorded on the representative markets for each type of wine;

Whereas it is necessary to specify in detail the manner in which quotations are to be recorded and both average and representative prices determined;

Whereas, in order for the survey to be as uniform as possible throughout the Community, it is advisable that the relevant information be collected in the various Member States by special boards set up by

them to monitor the trend of prices for each representative market serving an area of a certain size; whereas representation on such boards should be determined by reference to the economic importance of the parties concerned;

Whereas, in order for the transactions recorded to be representative, those relating to a quantity below a specified minimum should be excluded; whereas this minimum should be fixed solely by reference to average transactions in respect of the different types of wine;

Whereas the average prices are producer prices; whereas it is therefore advisable to limit the recording of prices to Member States which produce table wines, and to prices applied between producers and purchasers; whereas, in order for such prices to be assessed, the information relating to them should be as precise as possible;

Whereas, to avoid difficulties as regards the publication of the said prices, a time limit should be set for transmission to the Commission of the relevant information;

Whereas the various quotations forwarded to the Commission are to serve as a basis for the calculation of the representative prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70; whereas it is therefore necessary for the said quotations to reflect the actual market situation;

Whereas average prices are to be determined by the Commission having regard, in particular, to the extent to which quotations notified are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of the table wines concerned; whereas, in order for the average price fixed to give a true picture of the situation, it should be provided that only quotations recorded at one representative market in respect of a specific quantity of the type of wine in question are to be taken into consideration;

Whereas this quantity should be fixed by reference to the average quantities involved in all transactions in respect of the different types of wine;

(1) OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

(2) OJ No L 256, 7. 10. 1977, p. 1.

(3) OJ No L 236, 27. 8. 1976, p. 14.

Whereas it seems justifiable to prohibit the conclusion of storage contracts even where no representative price has been fixed for a certain period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative markets of the Federal Republic of Germany shall be:

- (a) for table wines of the R III type:
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland);
- (b) for table wines of the A II type:
Rheinpfalz (Oberhaardt), Rheinhessen (Hügelland);
- (c) for table wines of the A III type:
Mosel-Rheingau.

Article 2

The representative markets of the French Republic shall be:

- (a) for table wines of the R I type:
Bastia, Béziers, Montpellier, Narbonne, Nîmes, Perpignan;
- (b) for table wines of the R II type:
Bastia, Brignoles;
- (c) for table wines of the A I type:
Bordeaux, Nantes.

Article 3

The representative markets of the Italian Republic shall be:

- (a) for table wines of the R I type:
Asti, Firenze, Lecce, Pescara, Reggio Emilia, Treviso, Verona (for local wines);
- (b) for table wines of the R II type:
Bari, Barletta, Cagliari, Lecce, Taranto;
- (c) for table wines of the A I type:
Bari, Cagliari, Chieti, Ravenna (Lugo, Faenza), Trapani (Alcamo), Treviso.

Article 4

The representative market of the Grand Duchy of Luxembourg shall be the wine-growing region of the Luxembourg Moselle for table wines of the A II and A III types.

Article 5

A special board for the recording of quotations (hereinafter called 'board') shall be set up by the Member States, where it does not exist already, for each of the

representative markets as set out in Articles 1 to 4 corresponding to an area under vines exceeding 2 000 hectares.

Article 6

When setting up a board, Member States shall ensure that all the parties concerned are represented in proportion to their importance on the representative market concerned.

Article 7

1. Every board shall, at least once a week, compile a return of the transactions concluded between producers and purchasers in the period since the previous return. The transactions recorded must relate to quantities of at least:

- 200 hl for table wines of the R I and A I types,
- 100 hl for table wines of the R II type,
- 30 hl for table wines of the A II, A III and R III types.

2. The various boards shall forward to the competent agency the information referred to in paragraph 1.

Article 8

1. Member States shall, not later than the Monday of each week, forward to the Commission by telex the information received from each board during the previous week, together with their comments as appropriate, in particular in respect of the trend of quotations.

Where Monday is a public holiday in a Member State the deadline for the communication of that Member State shall be extended to the first following working day.

Where there is no board for a representative market, the information specified in paragraph 2 shall be collected by the Member State concerned.

2. The information shall relate to:

- (a) prices;
- (b) the colour or, where appropriate, the type of wine under consideration;
- (c) the alcoholic strength, in the case of table wines quoted per degree/hl;
- (d) the vine variety, in the case of table wines of the R III, A II and A III types;
- (e) the quantity covered by the transactions for the period under consideration.

Article 9

1. Every Tuesday and for the first time on 20 December 1977 the Commission shall fix and publish in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*:

- the average price, per degree/hl or per hl as appropriate, for each representative market for the type of wine question,
- the representative prices, per degree/hl or per hl as appropriate, as referred to in Article 4 (1) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 816/70 and calculated on the basis of the quotations recorded for the week in question.

2. When Tuesday is a public holiday, the average price and the representative prices referred to in paragraph 1 shall be fixed on the first following working day.

In the case referred to in the second subparagraph of Article 8 (1) the average price and the representative prices shall be fixed on the first working day following the communication.

Article 10

The Commission shall fix the average price as referred to in the first indent of Article 9 (1) on the basis of the average of the quotations notified, taking account in particular of the extent to which they are representative, the comments of the Member States and the alcoholic strength and quality of the table wines concerned.

Quotations shall be disregarded if they relate to transactions in respect of total quantities of less than :

- 2 000 hl for table wines of the R I and A I types,
- 1 000 hl for table wines of the R II type,
- 500 hl for table wines of the A II, A III and R III types.

Article 11

Where no representative price for a type of wine is fixed for two consecutive weeks this shall be no bar to the suspension pursuant to the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 816/70 of the right to conclude storage contracts.

Article 12

Member States shall notify the Commission without delay of the measures taken to implement this Regulation.

Article 13

Regulation (EEC) No 2108/76 is hereby repealed.

Article 14

This Regulation shall enter into force on 16 December 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 November 1977

fixing the maximum amount of the export refund for the 16th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(77/747/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar⁽³⁾, requires to issue partial invitations to tender for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁵⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to 16th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 16th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 22.510 units of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 17 November 1977

fixing the maximum amount of the export refund for the 12th partial invitation
to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77

(77/748/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77
of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to
determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾,
requires to issue partial invitations to tender for the
export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down
general rules for granting export refunds on sugar⁽⁴⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁵⁾,
the maximum amount of the refund is fixed for
partial invitations to tender within three working days
following the expiry of the time limit for the submis-
sion of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is
being calculated, account must be taken of the supply
situation and prices within the Community, prices
and potential outlets on the world market and costs
incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to 12th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the
12th partial invitation to tender for raw beet sugar
issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby
fixed at 19.00 units of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

(3) OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

(4) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

(5) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 17 November 1977

fixing the maximum export refund on barley pursuant to the invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1931/77

(77/749/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1931/77 of 26 August 1977 on an invitation to tender for the refund for the export of barley to Zones I, II, III, IV and VI⁽⁴⁾,

Whereas in Regulation (EEC) No 1931/77 an invitation to tender was issued for the export refund on barley; whereas, according to the notice of invitation to tender⁽⁵⁾ accompanying that Regulation, the total quantity in respect of which the export refund may be fixed is approximately 700 000 tonnes;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 of 4 February 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on cereals⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Arti-

cles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1; whereas the quantities of barley in respect of which refunds are fixed amount to 73 500 tonnes;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 17 November 1977 at 57.00 units of account per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 219, 27. 8. 1977, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No C 207, 30. 8. 1977, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

COMMISSION DECISION

of 21 November 1977

on the implementation of the reform of agricultural structures in the Kingdom of Belgium pursuant to Title I of Directive 72/161/EEC

(Only French and Dutch texts are authentic)

(77/750/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/161/EEC of 17 April 1972 concerning the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas on 27 September 1977 the Government of the Kingdom of Belgium, under Article 10 (4) thereof, forwarded measures for the implementation of its socio-economic guidance scheme;

Whereas, under the said Article 11 (3), the Commission must decide whether, having regard to the objectives of the Directive and to the need for a proper connection between the various measures, the provisions forwarded comply with the Directive and thus satisfy the conditions for financial contribution by the Community;

Whereas the basic aim of Title I of the Directive is to enable persons engaged in agriculture, and in particular those persons who must fundamentally alter the nature of their activity, to take decisions on their future occupations and those of their children with full knowledge of the opportunities available and of the consequences of their choice;

Whereas, to that end, the Member States are therefore required:

- under Articles 2 (a) and 3 of the Directive, to create and develop services providing socio-economic guidance, such services to be either public or expressly appointed and approved for that purpose by Member States, or to create and develop within services already existing special departments for the provision of such guidance,
- under Articles 2 (b) and 4, to introduce appropriate basic and advanced training programmes for socio-economic counsellors and to bear the cost of training such counsellors;

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

Whereas, under the first indent of Article 12 (2) of the Directive, the Guidance Section of the EAGGF is to refund to Member States 25 % of a standard amount of 7 500 units of account in respect of each counsellor beginning his duties for the first time and providing socio-economic guidance within the meaning of Article 3 thereof;

Whereas, under the second indent of the said Article 12 (2), the Guidance Section of the EAGGF is to refund to Member States 25 % of the cost of training within the meaning of Article 4 thereof, up to an overall amount of 4 500 units of account for each counsellor trained who provides socio-economic guidance within the meaning of Article 3;

Whereas the number, activity and training of the full-time socio-economic counsellors provided for in the Kingdom of Belgium in the scheme as notified can be considered to be compatible with the objectives of Title I of Directive 72/161/EEC;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Measures notified by the Belgian Government on 27 September 1977 concerning the implementation of its scheme for the provision of socio-economic guidance for persons employed in agriculture satisfy the conditions for a financial contribution from the Community to common measures as referred to in Article 8 of Directive 72/161/EEC.

Article 2

In accordance with Article 12 (2) of the said Directive, the financial contribution by the Community shall be

limited to the cost of the appointment and training of counsellors who are occupied full-time in socio-economic guidance activities.

Done at Brussels, 21 November 1977.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 21 November 1977

on the implementation of the reform of agricultural structures in Ireland
pursuant to Directive 72/159/EEC

(Only the English text is authentic)

(77/751/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, and in
particular Article 18 (3) thereof,

Whereas on 11 July 1977 the Government of Ireland
notified certain provisions fixing anew for 1977 the
comparable earned income per labour unit and indi-
cating its annual rate of growth;

Whereas under Article 18 (3) of Directive
72/159/EEC, the Commission must decide whether,
having regard to the abovementioned communication,
the existing provisions in Ireland for the implementa-
tion of Directive 72/159/EEC, which form the subject
of Commission Decision 75/100/EEC of 20 January
1975 on the reform of agricultural structures to be
effected in Ireland in implementation of Directives
72/159/EEC and 72/160/EEC⁽²⁾, continue to satisfy
the conditions for financial contribution from the
Community to common measures as referred to in
Article 15 of Directive 72/159/EEC;

Whereas the comparable earned income per labour
unit for 1977 and its annual rate of growth as fixed in
the abovementioned provisions satisfy the objectives
of Article 4 of Directive 72/159/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions for the implementation of Directive
72/159/EEC, which were notified by the Government
of Ireland on 19 September 1974, having regard to the
provisions which were notified on 11 July 1977 fixing
the comparable earned income per labour unit for
1977 and its annual rate of growth, continue to satisfy
the conditions for financial contribution from the
Community to common measures as referred to in
Article 15 of the said Directive.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 21 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 40, 14. 2. 1975, p. 61.

COMMISSION DECISION

of 21 November 1977

**on the implementation of the reform of agricultural structures in France
pursuant to Directive 72/160/EEC**

(Only the French text is authentic)

(77/752/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17
April 1972 concerning measures to encourage the
cessation of farming and the reallocation of utilized
agricultural area for the purposes of structural improve-
ment⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas on 1 July 1977 the French Gouvernement
notified, pursuant to Article 8 (4) of Directive
72/160/EEC, decree No 77-468 of 4 May 1977
amending decree No 74-131 of 20 February 1974 on
the granting of a retirement annuity to elderly farmers
ceasing to practise farming;

Whereas under Article 9 (3) of Directive 72/160/EEC
the Commission has to decide whether, having regard
to decree No 77-468, the provisions governing the
implementation in France of Directive 72/160/EEC,
which form the subject of Commission Decision
77/207/EEC of 2 March 1977⁽²⁾, continue to satisfy
the conditions for financial contribution by the
Community to common measures within the
meaning of Article 6 of Directive 72/160/EEC;

Whereas the amendments provided for in decree No
77-468 to the existing rules governing the cessation of
farming are consistent with the objectives and provi-
sions of Directive 72/160/EEC;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the amendments contained in
decree No 77-468 of 4 May 1977 amending decree 74-
131 of 20 February 1974, the provisions imple-
menting Directive 72/160/EEC in France continue to
satisfy the conditions for financial contribution by the
Community to common measures within the
meaning of Article 6 of Directive 72/160/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to France.

Done at Brussels, 21 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 64, 10. 3. 1977, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 21 November 1977

on the implementation of the reform of agricultural structures in the Netherlands pursuant to Directive 72/159/EEC

(Only the Dutch text is authentic)

(77/753/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, and in particular Article 18 (3) thereof,

Whereas the Government of the Netherlands has notified, pursuant to Article 17 (4) of the abovementioned Directive :

- decision No 175 of the Board of the Foundation Administering the Agricultural Development and Reorganization Fund amending decision No 126 setting up a system of aid for farm helps associations,
- decision No 179 of the Foundation Administering Agricultural Development and Reorganization Fund amending the decision on farms suitable for development ;

Whereas Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC requires the Commission to determine whether, having regard to the compatibility of the provisions notified with the said Directive and to the latter's objectives and to the need for a proper connection between the various measures, the existing provisions in the Netherlands for the implementation of the reform of agricultural structures pursuant to the said Directive continue, when the above provisions are taken into account, to satisfy the conditions for financial contribution by the Community,

Whereas the abovementioned decision Nos 175 and 179 meet the requirements and objectives of the said Directive ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Having regard to decision Nos 175 and 179 of the Foundation Administering the Agricultural Development and Reorganization Fund, the existing provisions for the implementation of the reform of agricultural structures pursuant to Directive 72/159/EEC in the Netherlands continue to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures within the meaning of Article 15 of Directive 72/159/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 21 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 21 November 1977

on the implementation of the reform of agricultural structures in Belgium
pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(77/754/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as
amended by Directive 76/837/EEC⁽²⁾, and in parti-
cular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28
April 1975 on mountain and hill farming and farming
in certain less-favoured areas⁽³⁾, and in particular
Article 13 thereof,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17
April 1972 concerning measures to encourage the
cessation of farming and the reallocation of utilized
agricultural area for the purposes of structural improve-
ment⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas the Belgian Government, pursuant to Article
17 (4) of Directive 72/159/EEC, Article 13 of Direc-
tive 75/268/EEC and Article 8 (4) of Directive
72/160/EEC, has notified the following provisions :

- the royal decree of 23 December 1976 amending
the royal decree of 21 June 1974 on the moderni-
zation of farms,
- the ministerial decree of 17 March 1977 amending
the ministerial decree of 6 November 1975 on the
granting of an annual compensatory allowance to
farmers in less-favoured areas,
- the ministerial decree of 5 April 1977 fixing the
comparable income for 1977,
- the ministerial decree of 29 April 1977 amending
the ministerial decree of 21 June 1974 on the
modernization of farms,
- the ministerial decree of 5 May 1977 amending
the ministerial decree of 17 June 1976 on the
granting of investment aid to groups to encourage
rational fodder production and pasture grazing,
- the royal decree of 15 April 1977 laying down the
conditions for granting the cessation allowance

provided for in the law of 3 May 1971 to appli-
cants operating an undertaking engaged wholly or
in part in the cultivation of grapes under glass,

- the royal decree of 15 April 1977 on the determi-
nation of the agricultural year and fixing the
period for which the cessation allowance is to be
granted ;

Whereas, pursuant to Article 18 (3) of Directive
72/159/EEC and Article 9 (3) of Directive
72/160/EEC, the Commission must decide whether,
having regard to the objectives of the said Directives
and to the need for a proper connection between the
various measures, the provisions notified comply with
the Directives and the provisions existing in Belgium
for implementation of the reform of agricultural struc-
tures pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC
and 75/268/EEC thus continue to satisfy the condi-
tions for financial contribution by the Community
even when the abovementioned provisions are taken
into account ;

Whereas the abovementioned provisions are in accor-
dance with the conditions and objectives of Directives
72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The provisions existing in Belgium for implementa-
tion of the reform of agricultural structures pursuant
to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and
75/268/EEC continue, having regard to the provisions
mentioned in detail in the recitals, to satisfy the condi-
tions for financial contribution by the Community to

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 302, 4. 11. 1976, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

the common measures referred to in Article 15 of
Directive 75/268/EEC.

Done at Brussels, 21 November 1977.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

NOTICE TO READERS

As from 1 January 1978 a Supplement to the *Official Journal of the European Communities* will be published.

This Supplement will appear daily and will contain public works contracts notices and invitations to tender of the European Development Fund (EDF), which until now have been published in edition C of the Official Journal. At a later date public supplies contracts notices will also be published in this new Supplement.

Payment is to be made by a subscription of Bfrs 1 500 (£ 24), which is separate from the subscription to the Official Journal. The amount involved may be paid forthwith to the

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
BP 1003
LUXEMBOURG

or to the national sales offices listed on the back cover.